

Déclaration UE de conformité / EU declaration of conformity

DC Ex21/SONDEX/3G-3D/RevE
CREATION (Rev A) : 20/04/2016 - REVISION E : 24/06/2021



Sonde de température
Temperature sensor element

SONDEX
3G-3D

CE  II 3 G - II 3 D

Nous déclarons que les appareils destinés à être mis sur le marché désignés ci-dessus et les variantes représentatives de la gamme, ayant fait l'objet d'un dossier technique DTATEX 130723PC01, fabriqués en respect de notre système qualité notifié - n° LCIE 00 ATEX Q 8006 - (conformément à l'annexe IV de la directive 2014/34/UE) délivré par le LCIE- 33 av du Général Leclerc 92266 Fontenay aux Roses France, satisfont aux exigences des directives :

We declare that the equipment designed to be placed on the market described above and variations representative of the range of products, having been the subject of a technical file DTATEX 130723PC01, manufactured according to our notified quality system - nr LCIE 00 ATEX Q 8006- (in accordance with Annex IV of directive 2014/34/EU) issued by the LCIE- 33 av du Général Leclerc 92266 Fontenay aux Roses France, satisfy the provisions of directives :

• 2014/34/UE portant sur les appareils destinés à être utilisés en atmosphères explosives, pour cela les normes suivantes ont été prises en compte :

• 2014/34/EU about equipment for use in the explosive atmospheres, in accordance with the following standards :

√ EN IEC 60079-0:2018

√ EN 60079-11:2012

• 2014/30/UE portant sur la compatibilité électromagnétique (CEM), pour cela les normes suivantes ont été prises en compte :

• 2014/30/EU about electromagnetic compatibility (EMC) in accordance with the following standards :

√ NF EN IEC 61326-1:2021

• 2011/65/UE portant sur la restriction de certaines substances dangereuses (ROHS)

• 2011/65/EU about restriction of hazardous substances (ROHS)

et sa Directive déléguée / and its Delegated directive 2015/863

Sous réserve d'une utilisation conforme à leur destination et/ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et/ou aux recommandations du constructeur.

Subject to use in conformity with their purpose and/or installed in accordance with standards in force and/or with the manufacturer's recommendations.

Identification et traçabilité

Les sondes SONDEX sont identifiées par un numéro de série individuel (6 chiffres) ou un n° de lot qui permet la traçabilité.

Identification and traceability

Temperature probes SONDEX are identified by an individual serial number (6 digits) or a batch number that permits traceability.

Recommandations expresses en cas de relivraison

Ce produit est un matériel pour atmosphères explosibles. A ce titre, et en respect de la directive ATEX 2014/34/UE, des dispositions doivent être prises pour assurer la traçabilité ascendante et descendante.

Notre système qualité notifié ATEX assure cette traçabilité jusqu'au premier point de livraison.

Sauf dispositions écrites contractuelles contraires, toute personne assurant une relivraison de ce matériel s'engage à mettre en place un système permettant une éventuelle procédure de rappel de matériel non conforme pour une durée de 10 ans après la livraison.

Specific recommendations in case of successive deliveries

This product is an electrical apparatus for potentially explosive atmospheres. Therefore, according to 2014/34/EU directive, arrangements have to be made to insure down stream and up stream traceability.

Our notified ATEX quality system insures this traceability up to the first delivery point.

Except where otherwise specified written contractual provisions, everybody involved in the successive delivery of the present equipment, commits himself to manage a system able to secure a possible recall procedure in case of non conform equipment for a period of 10 years after delivery.

Garantie et responsabilité

Même hors période de garantie, seule la société A puissance 3 est autorisée à effectuer les réparations ou modifications d'un de ses produits ayant un marquage ATEX. A puissance 3 dégage sa responsabilité, dans le cas du non-respect de cette clause.

La mise en oeuvre du matériel sera réalisée en respect de la norme EN60079-14

Warranty and liability

Even after the warranty period, only A puissance 3 has the authority to modify or repair an electrical apparatus with an ATEX marking. If this clause is not adhered to, A puissance 3 can no longer be held liable.

The equipment will be fitted regarding the requirements of EN60079-14 standard

Laurent PROUILHAC

Direction Industrie – personne autorisée ATEX
ATEX products technical manager

Saucats, le 24/06/2021

1, Allée de Migelane - ZA Les Pins Verts
33650 SAUCATS FRANCE

Tél : +33 (0)5 57 97 17 97

e-mail : contact@ap3.fr www.apuissance3.com



MESURE INDUSTRIELLE

SONDEX-3G ou 3D -... - COS... ou TUB...



Aide à la compréhension du marquage et à l'installation (a)

Cette notice d'instruction (a) concerne les sondes tube à câble ou cosse à câble installées en zone 2 et/ou 22.

Marquage général :

CE II 3 G - II 3 D

La sonde SONDEX peut être installée en zone 2 et/ou 22.

Quand alimentée par une source de sécurité intrinsèque [ia] :

II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX en présence de gaz

II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX en présence de poussières combustibles non-conductrices

Classement en température Temperature class

Classement en température de la sonde

Echauffement de l'élément sensible $\leq 5^{\circ}\text{C}$ pour une puissance de 0,1W pour une sonde simple, double ou triple

Classement en température au niveau de la sonde :

température max de mesure + 5°C. Sauf indication contraire sur la sonde, la température maximum de mesure est 200°C.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

La sonde sera raccordée à une source qui respectera :

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

Help for understanding marking and to carry out installation (a)

These instructions (a) concern the tube or lug probes with cable output used in zone 2 and/or 22.

General marking :

SONDEX probe can be installed inside zone 2 and/or 22.

When powered by an [ia] intrinsically safe power supply :

II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX in the presence of gas

II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX in the presence of combustible an non conductive dust

Temperature class

Probe temperature class

Heating of the sensible element $\leq 5^{\circ}\text{C}$ for a power of 0,1W for a single, double or triple probe.

Probe temperature class: maximum measurement temperature + 5°C. Except contrary information on the probe, the maximum measurement temperature is 200°C.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The probe shall be connected to a supply which satisfies:

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

SONDEX-3G ou 3D -... - TI1 ou TI2 ou B...1 ou B...2

Aide à la compréhension du marquage et à l'installation (b)

Cette notice d'instruction (a) concerne les sondes à tête industrielle équipée d'un bornier de raccordement, sans transmetteur intégré, placé en atmosphères explosives, zone 2 et/ou 22.

Marquage général :

CE II 3 G - II 3 D

La sonde SONDEX peut être installée en zone 2 et/ou 22.

Quand alimentée par une source de sécurité intrinsèque [ia] :

II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX en présence de gaz

II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX en présence de poussières combustibles non-conductrices

Classement en température Temperature class

Classement en température de la sonde

Echauffement de l'élément sensible $\leq 5^{\circ}\text{C}$ pour une puissance de 0,1W pour une sonde simple, double ou triple

Classement en température au niveau de la sonde :

température max de mesure + 5°C. Sauf indication contraire sur la sonde, la température maximum de mesure est 260°C.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

La sonde sera raccordée à une source qui respectera :

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$

Help for understanding marking and to carry out installation (b)

These instructions (b) concern the probes with industrial head and terminal block, without transmitter inside, used in explosive atmospheres, zone 2 and/or 22.

General marking :

CE II 3 G - II 3 D

SONDEX probe can be installed inside zone 2 and/or 22.

When powered by an [ia] intrinsically safe power supply :

II 3 G - Ex ic IIC X Gc IPXX in the presence of gas

II 3 D - Ex ic IIIB X Dc IPXX in the presence of combustible an non conductive dust

Temperature class

Probe temperature class

Heating of the sensible element $\leq 5^{\circ}\text{C}$ for a power of 0,1W for a single, double or triple probe.

Probe temperature class: maximum measurement temperature + 5°C. Except contrary information on the probe, the maximum measurement temperature is 260°C.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The probe shall be connected to a supply which satisfies:

$I_{\text{max}} : 10\text{mA}$, $P_{\text{max}} \leq 0,1\text{W}$